

ROZHODNUTIA PRIJATÉ SPOLOČNE EURÓPSKYM PARLAMENTOM A RADOU

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 626/2008/ES

z 30. júna 2008

o výbere a povolení systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby (MSS)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Ako potvrdila Rada vo svojich záveroch z 3. decembra 2004, efektívne a koherentné využívanie rádiového frekvenčného spektra je dôležité z hľadiska rozvoja elektronických komunikačných služieb a prispieva k stimulácii rastu, konkurencieschopnosti a zamestnanosti; prístup k frekvenčnému spektru sa musí uľahčiť, aby sa zvýšila efektívnosť a podporila inovácia, ako aj väčšia flexibilita pre užívateľov a väčší výber pre spotrebiteľov pri zohľadnení cieľov všeobecného záujmu.
- (2) Európsky parlament vo svojom uznesení zo 14. februára 2007 s názvom Smerom k európskej politike rádiového frekvenčného spektra ⁽³⁾ zdôraznil význam komunikácie

pre vidiecke a menej rozvinuté regióny, ktorým by rozšírenie širokopásmových mobilných komunikácií na nižších frekvenciách a nových bezdrôtových technológií mohlo poskytnúť efektívne riešenia na dosiahnutie univerzálneho pokrytia v 27 členských štátoch s cieľom trvalo udržateľného rozvoja všetkých oblastí. Európsky parlament ďalej poznamenal, že režimy pridelovania a využívania frekvenčného spektra sa v jednotlivých členských štátoch značne líšia a že tieto rozdiely predstavujú výrazné prekážky pre dosiahnutie riadne fungujúceho vnútorného trhu.

- (3) Komisia vo svojom oznámení z 26. apríla 2007 o európskej vesmírnej politike stanovila tiež cieľ uľahčiť zavádzanie inovačných služieb satelitnej komunikácie predovšetkým zoskupovaním dopytu v odľahlých a vidieckych oblastiach, pričom zdôraznila potrebu celoeurópskeho udeľovania licencií na satelitné služby a frekvenčné spektrum.
- (4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) ⁽⁴⁾ sa zameriava na podporu efektívneho využívania a na zabezpečenie efektívnej správy rádiových frekvencií a číslovacích zdrojov, na odstránenie pretrvávajúcich prekážok pri poskytovaní príslušných sietí a služieb, na zaistenie toho, aby nedochádzalo k žiadnej diskriminácii, a na podporu budovania a rozvoja transeurópskych sietí a interoperability celoeurópskych služieb.
- (5) Zavedenie nových systémov poskytujúcich mobilné satelitné služby (MSS) by prispelo k rozvoju vnútorného trhu a zintenzívnilo by hospodársku súťaž zvýšením dostupnosti celoeurópskych služieb a koncovej prepojitelnosti, ako aj podporou efektívnych investícií. MSS predstavujú inovačnú alternatívnu platformu pre rozličné typy celoeurópskych telekomunikačných a vysielacích/multicastových služieb bez ohľadu na polohu koncového užívateľa, napr. vysokorychlostný prístup k internetu či intranetu, mobilné multimédiá i verejnú ochranu a pomoc pri zmierňovaní následkov

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 44, 16.2.2008, s. 50.

⁽²⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 21. mája 2008 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 23. júna 2008.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 287 E, 29.11.2007, s. 364.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 717/2007 (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 32).

katastrof. MSS by mohli predovšetkým zlepšiť pokrytie vidieckych oblastí v Spoločenstve, a tak z geografického hľadiska prekonať digitálnu priepasť, posilniť kultúrnu rozmanitosť a pluralizmus médií a zároveň prispieť ku konkurencieschopnosti európskeho priemyslu informačných a komunikačných technológií v súlade s cieľmi obnovenej lisabonskej stratégie. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) ⁽¹⁾ by sa mala primerane vzťahovať na audiovizuálne mediálne služby prenášané pomocou systémov MSS.

- (6) Satelitné komunikácie vďaka svojmu charakteru prekračujú štátne hranice, a preto okrem vnútroštátnej regulácie podliehajú aj medzinárodnej alebo regionálnej regulácii. Celoeurópske satelitné služby predstavujú významný prvok vnútorného trhu a mohli by výrazne prispieť k dosahovaniu cieľov Európskej únie, ako je rozšírenie geografického širokopásmového pokrytia v súlade s iniciatívou i2010 ⁽²⁾. V najbližších rokoch sa objavujú nové aplikácie mobilných satelitných systémov.
- (7) V rozhodnutí Komisie 2007/98/ES zo 14. februára 2007 o harmonizovanom využívaní rádiového frekvenčného spektra v pásme 2 GHz na implementáciu systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby ⁽³⁾ sa uvádza, že členské štáty od 1. júla 2007 sprístupnia tieto frekvenčné pásma pre systémy poskytujúce MSS v Spoločenstve.
- (8) Technická správa rádiového frekvenčného spektra, ako je vo všeobecnosti upravená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre) ⁽⁴⁾ a osobitne rozhodnutím 2007/98/ES, nezahŕňa postupy pridelenia frekvenčného spektra a udeľovania práv na využívanie rádiových frekvencií.
- (9) S výnimkou článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (smernica o povolení) ⁽⁵⁾ sa prevádzkovatelia mobilných

satelitných systémov vyberajú a schvaľujú na vnútroštátnej úrovni podľa existujúceho regulačného rámca Spoločenstva pre elektronické komunikácie.

- (10) Predpisy Medzinárodnej telekomunikačnej únie (ITU) zabezpečujú postupy koordinácie satelitných rádiových frekvencií ako nástroj na riadenie škodlivej interferencie, ale neplatia pre výber alebo udeľovanie povolení.
- (11) V snahe zabrániť členským štátom prijímať rozhodnutia, ktoré by mohli viesť k rozdrobeniu vnútorného trhu a narušiť plnenie cieľov stanovených v článku 8 smernice 2002/21/ES, kritériá výberu pre mobilné satelitné systémy by sa mali výnimočne harmonizovať tak, aby výsledkom výberového konania bola dostupnosť MSS v celej Európskej únii. Vysoké počiatočné investície potrebné na rozvoj mobilných satelitných systémov a súvisiace vysoké technologické a finančné riziká vyžadujú pre takéto systémy úspory z hromadnej výroby vo forme širokého celoeurópskeho geografického pokrytia, aby boli ekonomicky udržateľné.
- (12) Okrem toho si úspešné začatie poskytovania MSS vyžaduje koordináciu regulačných opatrení v členských štátoch. Rozdiely vo vnútroštátnych výberových konaniach by mohli spôsobiť rozdrobenie vnútorného trhu z dôvodu rozdielnej implementácie výberových kritérií vrátane hodnotenia závažnosti kritérií alebo rozličných časových harmonogramov výberových konaní. Výsledkom by bola nesúrodá skupina úspešných žiadateľov vybraných v rozpore s celoeurópskym charakterom týchto MSS. Výber rozličných prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov v rozličných členských štátoch by mohol vyvolať zložité situácie škodlivej interferencie, alebo by mohol dokonca spôsobiť, že sa vybranému prevádzkovateľovi zabráni v poskytovaní celoeurópskych satelitných služieb, napríklad ak sa prevádzkovateľovi pridelia v rozličných členských štátoch rozličné rádiové frekvencie. Preto by sa mala harmonizácia výberových kritérií doplniť ustanovením spoločného mechanizmu výberu, ktorý by zabezpečil koordinované výsledky výberového konania pre všetky členské štáty.
- (13) Keďže udeľovanie povolení vybraným prevádzkovateľom mobilných satelitných systémov vyžaduje priradenie určitých podmienok k týmto povoleniam pričom sa musí brať do úvahy veľké množstvo platných vnútroštátnych ustanovení v oblasti elektronických komunikácií, otázkami povolení by sa mali zaoberať príslušné orgány členských štátov. V snahe zabezpečiť zhodu prístupov k udeľovaniu povolení medzi jednotlivými členskými štátmi by sa na úrovni Spoločenstva mali zaviesť ustanovenia o synchronizovanom pridelení frekvenčného spektra a o harmonizovaných podmienkach udeľovania povolení, a to bez toho, aby boli dotknuté osobitné vnútroštátne podmienky zlučiteľné s právnymi predpismi Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2007/65/ES (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 27).

⁽²⁾ Oznámenie Komisie z 1. júna 2005 s názvom Iniciatíva i2010 – Európska informačná spoločnosť pre rast a zamestnanosť.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 43, 15.2.2007, s. 32.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 21.

- (14) MSS môžu vo všeobecnosti dosiahnuť geografické oblasti, ktoré nie sú dobre pokryté inými elektronickými komunikačnými službami, najmä vidiecke oblasti. Koordinovaný výber a povoľovanie nových systémov, ktoré poskytujú MSS, by preto mohli zohrávať významnú úlohu pri prekonávaní digitálnej priepasti tým, že zlepšia v týchto oblastiach prístupnosť, rýchlosť a kvalitu elektronických komunikačných služieb, a prispievajú tak k sociálnej súdržnosti. Preto navrhovaný rozsah pokrytia MSS (oblasť poskytovania služieb), ako aj časový rámec poskytovania MSS vo všetkých členských štátoch sú dôležitými prvkami, ktoré by sa mali primerane zohľadniť počas výberového konania.
- (15) Vzhľadom na porovnateľne dlhé obdobie a zložitost technickej vývojovej činnosti, ktoré sú potrebné na začatie poskytovania MSS, by sa mal v rámci výberového konania posúdiť aj pokrok v technickom a komerčnom rozvoji mobilných satelitných systémov.
- (16) Koordinácia satelitných rádiových frekvencií má pre efektívne poskytovanie MSS v členských štátoch zásadný význam, a preto by sa mala brať do úvahy pri posudzovaní spoľahlivosti žiadateľov a uskutočniteľnosti navrhovaných mobilných satelitných systémov počas výberového konania.
- (17) Porovnávacie výberové konanie by sa malo zamerať na uvedenie mobilných satelitných systémov vo frekvenčnom pásme 2 GHz do prevádzky bez zbytočného odkladu a pri zohľadnení práva žiadateľov na spravodlivú a nediskriminačnú účasť.
- (18) Doplnkové pozemné komponenty sú neoddeliteľnou súčasťou mobilného satelitného systému a zvyčajne sa využívajú na zlepšenie služieb poskytovaných prostredníctvom satelitu v oblastiach, kde nie je možné udržať priamu viditeľnosť satelitu v dôsledku prekážok na obzore, ako sú budovy a terén. V súlade s rozhodnutím 2007/98/ES využívajú doplnkové pozemné komponenty rovnaké frekvenčné pásma ako MSS (1 980 – 2 010 MHz a 2 170 – 2 200 MHz). Povoľenie takýchto doplnkových pozemných komponentov bude preto závisieť najmä od podmienok súvisiacich s miestnymi okolnosťami. Mali by sa preto vyberať a povoľovať na vnútroštátnej úrovni na základe podmienok stanovených právnymi predpismi Spoločenstva. Malo by sa tak diať bez toho, aby boli dotknuté osobitné požiadavky príslušných vnútroštátnych orgánov voči vybraným žiadateľom na poskytnutie technických informácií, ktoré ukážu, ako by konkrétne doplnkové pozemné komponenty zlepšili dostupnosť navrhovaných MSS v geografických oblastiach, kde nemožno zabezpečiť spojenie požadovanej kvality pomocou jednej alebo viacerých vesmírnych staníc, a to za predpokladu, že takéto technické informácie už neposkytli skôr v súlade s hlavou II.
- (19) Obmedzená šírka dostupného rádiového frekvenčného spektra nevyhnutne znamená, že počet podnikov, ktoré môžu byť vybrané a ktorým sa môže udeliť povolenie, bude obmedzený. Ak ale výberové konanie povedie k zisteniu, že nie je núdza o rádiové frekvenčné spektrum, mali by byť vybraní všetci kandidáti, ktorí spĺňajú podmienky. Obmedzená šírka dostupného rádiového frekvenčného spektra môže znamenať, že každé zlúčenie niektorého prevádzkovateľa poskytujúceho MSS s iným prevádzkovateľom alebo jeho prevzatie iným prevádzkovateľom by mohlo výrazne obmedziť hospodársku súťaž, a podliehalo by preto preskúmaniu na základe zákona o hospodárskej súťaži.
- (20) Právo na využívanie špecifických rádiových frekvencií by sa malo poskytnúť vybraným žiadateľom čo najskôr po ich výbere, a to v súlade s článkom 5 ods. 3 smernice 2002/20/ES.
- (21) Rozhodnutia o odobrání povolení udelených v súvislosti s MSS alebo doplnkovými pozemnými komponentmi v dôsledku neplnenia povinností by sa mali vynuocovať na vnútroštátnej úrovni.
- (22) Keďže monitorovanie využívania rádiového frekvenčného spektra vybranými prevádzkovateľmi mobilných satelitných systémov s povolením a požadované vynuocovanie dodržiavania právnych predpisov sa uskutočňuje na vnútroštátnej úrovni, Komisia by mala mať možnosť stanoviť spôsoby koordinovaného monitorovania a/alebo postupu vynuocovania dodržiavania predpisov. V prípade potreby by Komisia mala mať právo začať proces vynuocovania dodržiavania predpisov v súvislosti s plnením všeobecných povôľovacích podmienok zo strany prevádzkovateľov, najmä požiadaviek na pokrytie.
- (23) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽¹⁾. Rozhodnutia o výbere žiadateľov by sa mali prijímať v súlade s regulačným postupom vzhľadom na význam postupu Spoločenstva pre všetky ďalšie vnútroštátne postupy udeľovania povolení.
- (24) Komisia by mala byť predovšetkým splnomocnená na vymedzenie spôsobov koordinovaného uplatňovania pravidiel vynuocovania dodržiavania predpisov. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť nepodstatné prvky tohto rozhodnutia jeho doplnením o nové nepodstatné prvky, musia sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou stanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

(25) Keďže cieľ tohto rozhodnutia, a to stanovenie spoločného rámca na výber prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov a udeľovanie povolení týmto prevádzkovateľom, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

HLAVA I

CIEĽ, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Cieľ a rozsah pôsobnosti

1. Cieľom tohto rozhodnutia je napomôcť rozvoju konkurenčného vnútorného trhu mobilných satelitných služieb (MSS) v celom Spoločenstve a zabezpečiť postupné pokrytie vo všetkých členských štátoch.

Toto rozhodnutie vytvára postup Spoločenstva pre spoločný výber prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov, ktoré v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES používajú frekvenčné pásmo 2 GHz zahŕňajúce rádiové frekvenčné spektrum od 1 980 do 2 010 MHz na komunikáciu Zem – vesmír a od 2 170 do 2 200 MHz na komunikáciu vesmír – Zem. Stanovuje tiež ustanovenia pre koordinované udeľovanie povolení vybraným prevádzkovateľom členskými štátmi na využívanie prideleného rádiového frekvenčného spektra v tomto pásme na prevádzkovanie mobilných satelitných systémov.

2. Prevádzkovatelia mobilných satelitných systémov sa vyberajú pomocou postupu Spoločenstva v súlade s hlavou II.

3. Vybraným prevádzkovateľom mobilných satelitných systémov udelia členské štáty povolenie v súlade s hlavou III.

4. Prevádzkovateľom doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov udelia členské štáty povolenia v súlade s hlavou III.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú vymedzenia pojmov uvedené v smernici 2002/21/ES a v smernici 2002/20/ES.

2. Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:

a) „mobilné satelitné systémy“ sú elektronické komunikačné siete a pridružené zariadenia schopné poskytovať rádiokomunikačné služby medzi mobilnou pozemskou stanicou a jednou alebo viacerými vesmírnymi stanicami alebo medzi mobilnými pozemskými stanicami pomocou jednej alebo viacerých vesmírnych staníc alebo medzi mobilnou pozemskou stanicou a jedným alebo viacerými doplnkovými pozemnými komponentmi používanými na pevne stanovených miestach. Takýto systém obsahuje aspoň jednu vesmírnu stanicu;

b) „doplnkové pozemné komponenty“ mobilných satelitných systémov sú pozemné stanice používané na pevne stanovených miestach na účely zvýšenia dostupnosti MSS v geografických oblastiach v rámci dosahu satelitu/satelitov systému, kde sa nedá zabezpečiť komunikácia s jednou alebo viacerými vesmírnymi stanicami v požadovanej kvalite.

HLAVA II

VÝBEROVÉ KONANIE

Článok 3

Porovnávacie výberové konanie

1. Porovnávacie výberové konanie organizuje Komisia na účely výberu prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov. Komisii pomáha komunikačný výbor uvedený v článku 10 ods. 1.

2. Žiadateľom sa poskytne spravodlivá a nediskriminačná možnosť zúčastniť sa na porovnávacom výberovom konaní, ktoré je transparentné.

Výzva na podávanie žiadostí sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3. Prístup k dokumentom, ktoré sa vzťahujú na porovnávacie výberové konanie, vrátane žiadostí, je zaručený v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie⁽¹⁾.

4. Komisia môže požiadať externých odborníkov o poradenstvo a pomoc pri analýze a/alebo vyhodnotení žiadostí. Títo externí odborníci sa vyberú na základe ich skúseností a vysokej miery nezávislosti a nestrannosti.

(¹) Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

Článok 4

Prijateľnosť žiadostí

1. Uplatňujú sa tieto požiadavky na prijateľnosť:
 - a) žiadatelia musia mať sídlo v Spoločenstve;
 - b) v žiadosti sa určí rozsah požadovaného rádiového frekvenčného spektra, ktoré nebude väčšie než 15 MHz na komunikáciu Zem – vesmír a 15 MHz na komunikáciu vesmír – Zem na každého jedného žiadateľa, a uvedú sa v nej vyhlásenia a dôkazy týkajúce sa požadovaného rádiového frekvenčného spektra, požadovaných významných etáp a výberových kritérií;
 - c) žiadosti obsahujú záväzok žiadateľa, že:
 - i) navrhovaný mobilný satelitný systém pokryje ako oblasť poskytovania služieb najmenej 60 % celkovej rozlohy členských štátov od začiatku poskytovania MSS;
 - ii) MSS budú dostupné vo všetkých členských štátoch, a to najmenej pre 50 % obyvateľstva a najmenej na 60 % celkovej rozlohy každého členského štátu do termínu, ktorý stanoví žiadateľ, ale v žiadnom prípade nie neskôr než sedem rokov od dátumu uverejnenia rozhodnutia Komisie prijatého v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3.

2. Žiadosti sa predložia Komisii. Komisia môže v rámci osobitne stanovenej lehoty v dĺžke 5 až 20 pracovných dní požiadať žiadateľov o poskytnutie dodatočných informácií v súvislosti s plnením požiadaviek prijateľnosti. Žiadosť sa považuje za neprijateľnú, ak sa takéto informácie v stanovenej lehote nepredložia.

3. Komisia rozhodne o prijateľnosti žiadostí. Každé rozhodnutie Komisie o neprijateľnosti žiadosti sa odôvodní a prijme v súlade s poradným postupom uvedeným v článku 10 ods. 2.

4. Komisia bezodkladne informuje žiadateľov o tom, či sa ich žiadosti považujú za prijateľné, a uverejní zoznam prijateľných žiadateľov.

Článok 5

Prvá fáza výberu

1. V priebehu 40 pracovných dní od uverejnenia zoznamu prijateľných žiadateľov Komisia posúdi, či žiadatelia preukázali požadovanú úroveň technického a komerčného rozvoja svojich mobilných satelitných systémov. Takéto posúdenie vychádza

z uspokojivej realizácie významných etáp 1 až 5, ktoré sú uvedené v prílohe. V prvej fáze výberu sa zohľadňuje spoľahlivosť žiadateľov a uskutočniteľnosť navrhovaných mobilných satelitných systémov.

2. Ak úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre požadovanom zo strany oprávnených žiadateľov, určených podľa odseku 1 tohto článku, nepresiahne šírku dostupného rádiového frekvenčného spektra určenú podľa článku 1 ods. 1, Komisia formou rozhodnutia s odôvodnením rozhodne v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 10 ods. 3 o tom, že vybraní budú všetci oprávnení žiadatelia, a určí príslušné frekvencie, ktoré budú môcť jednotliví vybraní žiadatelia využívať v každom členskom štáte v súlade s hlavou III.

3. Komisia bezodkladne informuje žiadateľov o tom, či sa ich žiadosti považujú za prijateľné pre druhú fázu výberu alebo či boli vybraní v súlade s odsekom 2. Komisia uverejní zoznam oprávnených alebo vybraných žiadateľov. Oprávnení žiadatelia, ktorí nemajú v úmysle ďalej pokračovať vo výberovom konaní, a vybraní žiadatelia, ktorí nemajú v úmysle využívať rádiové frekvencie, o tom informujú písomne Komisiu do 30 pracovných dní od uverejnenia zoznamu.

Článok 6

Druhá fáza výberu

1. Ak úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre požadovanom zo strany oprávnených žiadateľov určených v prvej fáze výberu presiahne šírku dostupného rádiového frekvenčného spektra určeného v článku 1 ods. 1, Komisia vyberie oprávnených žiadateľov na základe posúdenia, do akej miery splňajú navrhované mobilné satelitné systémy oprávnených žiadateľov tieto vážene výberové kritériá:

a) prínos pre spotrebiteľov a pre hospodársku súťaž (20 % váhy) so zahrnutím týchto dvoch podkritérií:

i) počet koncových užívateľov a rozsah MSS, ktoré sa majú poskytovať od začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;

ii) dátum začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;

b) efektívnosť využitia frekvenčného spektra (20 % váhy) so zahrnutím týchto dvoch podkritérií:

i) celková požadovaná šírka frekvenčného spektra;

ii) celková kapacita dátového toku;

c) geografické pokrytie celej Európskej únie (40 % váhy) so zahrnutím týchto troch podkritérií:

- i) počet členských štátov, v ktorých sa najmenej 50 % obyvateľstva nachádza v oblasti poskytovania služieb na začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;
 - ii) miera geografického pokrytia založená na oblasti poskytovania služieb z celkovej rozlohy členských štátov na začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;
 - iii) čas stanovený žiadateľom, odkedy bude MSS k dispozícii vo všetkých členských štátoch, a to aspoň pre 50 % obyvateľstva a aspoň na 60 % celkovej rozlohy každého členského štátu;
- d) miera, do akej sa dosahujú ciele verejnej politiky, ktoré nie sú vyjadrené v kritériách uvedených v písmenách a), b) a c) (20 % váhy), v súlade s týmito tromi rovnocenne váženými podkritériami:
- i) poskytovanie služieb verejného záujmu, ktoré prispievajú k ochrane zdravia alebo bezpečnosti občanov vo všeobecnosti alebo osobitných skupín občanov;
 - ii) integrita a bezpečnosť služieb;
 - iii) rozsah služieb poskytovaných spotrebiteľom vo vidieckych alebo odľahlých oblastiach.

2. Všetky pravidlá vykonávania tohto článku prijme Komisia v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 10 ods. 3. V druhej fáze výberu sa zohľadňuje spoľahlivosť žiadateľov a uskutočniteľnosť navrhovaných mobilných satelitných systémov.

3. V priebehu 80 pracovných dní od uverejnenia zoznamu oprávnených žiadateľov určených v prvej fáze výberu Komisia v prípade potreby na základe správy externej skupiny odborníkov a v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 10 ods. 3 prijme rozhodnutie o výbere žiadateľov. Týmto rozhodnutím sa určia vybraní žiadatelia zoradení na základe miery splnenia výberových kritérií, uvedú sa dôvody, na ktorých sa zakladá rozhodnutie, ako aj frekvencie, ktoré budú jednotliví vybraní žiadatelia oprávnení využívať v každom členskom štáte v súlade s hlavou III.

4. Komisia uverejní rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3 v Úradnom vestníku Európskej únie do jedného mesiaca od ich prijatia.

HLAVA III

UDEĽOVANIE POVOLENÍ

Článok 7

Udeľovanie povolení vybraným žiadateľom

1. Členské štáty zabezpečia, aby vybraní žiadatelia v súlade s časovým rámcom a oblasťou poskytovania služieb, ku ktorým sa zaviazali, a v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a s vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Spoločenstva mali právo využívať konkrétnu rádiovú frekvenciu určenú v rozhodnutí Komisie prijatom podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3 a právo prevádzkovať mobilný satelitný systém. Vybraných žiadateľov o týchto právach zodpovedajúcim spôsobom informujú.

2. Práva uvedené v odseku 1 podliehajú týmto spoločným podmienkam:

- a) vybraní žiadatelia využívajú pridelené rádiové frekvenčné spektrum na poskytovanie MSS;
- b) vybraní žiadatelia splnia významné etapy 6 až 9 stanovené v prílohe do 24 mesiacov od rozhodnutia o výbere prijateho podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3;
- c) vybraní žiadatelia splnia všetky záväzky, ktoré uvádzajú vo svojich žiadostiach alebo v priebehu porovnávacieho výberového konania, bez ohľadu na to, či úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre presahuje dostupnú šírku;
- d) vybraní žiadatelia predložia príslušným orgánom všetkých členských štátov výročnú správu s podrobnými informáciami o stave vývoja nimi navrhovaného mobilného satelitného systému;
- e) všetky potrebné užívateľské práva a povolenia sa udeľujú na obdobie osemnásť rokov od dátumu rozhodnutia o výbere prijateho podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3.

3. Členské štáty môžu udeliť v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES práva na využívanie frekvenčného spektra uvedného v článku 1 ods. 1 na také obdobie a v takom rozsahu, aby nezasahovali do oblasti poskytovania služieb, ku ktorej sa zaviazali vybraní žiadatelia podľa toho rozhodnutia.

4. Členské štáty môžu uložiť objektívne zdôvodnené, nediskrimináčne, proporcionálne a transparentné povinnosti na zabezpečenie komunikácie medzi pohotovostnými službami a orgánmi v čase veľkých katastrof v súlade s právom Spoločenstva vrátane smernice 2002/20/ES.

Článok 8

Doplňkové pozemné komponenty

1. Členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom a právom Spoločenstva zabezpečia, aby ich príslušné orgány udelili žiadateľom, ktorí boli vybraní v súlade s hlavou II a ktorým bolo udelené povolenie na využívanie frekvenčného spektra podľa článku 7, povolenia potrebné na poskytovanie doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov na svojom území.

2. Členské štáty nevyberú prevádzkovateľov doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov ani im neudelia povolenie predtým, ako sa skončí výberové konanie podľa hlavy II prijatím rozhodnutia Komisie v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3. Týmto nie je dotknuté využívanie frekvenčného pásma 2 GHz inými systémami, ako systémami poskytujúcimi MSS v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES.

3. Všetky vnútroštátne povolenia udelené na účely prevádzkovania doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov vo frekvenčnom pásme 2 GHz podliehajú týmto spoločným podmienkam:

- a) prevádzkovatelia využívajú pridelené rádiové frekvenčné spektrum na prevádzku doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov;
- b) doplnkové pozemné komponenty predstavujú neoddeliteľnú súčasť mobilného satelitného systému a sú ovládané mechanizmom riadenia satelitných zdrojov a sietí; využívajú rovnaký smer prenosu a rovnaké časti frekvenčných pásiem ako pridružené satelitné komponenty a nezvyšujú požiadavky na frekvenčné spektrum pridruženého mobilného satelitného systému;
- c) nezávislá prevádzka doplnkových pozemných komponentov v prípade poruchy satelitného komponentu pridruženého mobilného satelitného systému neprekročí 18 mesiacov;
- d) užívateľské práva a povolenia sa udedia na obdobie končiacie najneskôr skončením platnosti povolenia pridruženého mobilného satelitného systému.

Článok 9

Monitorovanie a vynucovanie dodržiavania podmienok

1. Vybraní prevádzkovatelia sú zodpovední za dodržiavanie všetkých podmienok súvisiacich s ich povoleniami a za úhradu všetkých poplatkov a výdavkov súvisiacich s udelením povolenia

a/alebo využívaním frekvenčného spektra podľa požiadaviek právnych predpisov členských štátov.

2. Členské štáty zabezpečia, aby pravidlá vynucovania dodržiavania podmienok vrátane pravidiel týkajúcich sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia spoločných podmienok uvedených v článku 7 ods. 2 boli v súlade s právom Spoločenstva, najmä s článkom 10 smernice 2002/20/ES. Sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Členské štáty zabezpečia monitorovanie dodržiavania týchto spoločných podmienok a prijímú primerané opatrenia na riešenie ich nedodržania. Členské štáty každoročne informujú Komisiu o výsledkoch takehoto monitorovania, či niektoré spoločné podmienky neboli splnené a či boli prijaté nejaké opatrenia na vynútenie ich dodržiavania.

Komisia môže s pomocou komunikačného výboru uvedeného v článku 10 ods. 1 preskúmať všetky údajné jednotlivé porušenia spoločných podmienok. Keď členský štát informuje Komisiu o konkrétnom porušení, Komisia preskúma údajné porušenie s pomocou komunikačného výboru.

3. Opatrenia vymedzujúce vhodné spôsoby koordinovaného uplatňovania pravidiel vynucovania dodržiavania podmienok uvedených v odseku 2 vrátane pravidiel koordinovaného pozastavenia alebo odobratia povolenia z dôvodu porušenia spoločných podmienok uvedených v článku 7 ods. 2, zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto rozhodnutia jeho doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 10 ods. 4.

HLAVA IV

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 10

Výbor

1. Komisii pomáha komunikačný výbor zriadený podľa článku 22 smernice 2002/21/ES.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

Lehota ustanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je jeden mesiac.

4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a odsek 5 písm. b) a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

Lehoty ustanovené v článku 5a ods. 3 písm. c) a odseku 4 písm. b) a e) rozhodnutia 1999/468/ES sú jeden mesiac.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 12

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. júna 2008

Za Európsky parlament

predseda

H.-G. PÖTTERING

Za Radu

predsedníčka

M. KUCLER DOLINAR

PRÍLOHA

VÝZNAMNÉ ETAPY

1. Predloženie žiadosti Medzinárodnej telekomunikačnej únii (ITU) o koordináciu

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o tom, že administratíva zodpovedná za zaregistrovanie mobilného satelitného systému v ITU na poskytovanie komerčných MSS na území členských štátov predložila príslušné informácie podľa prílohy 4 Rádiokomunikačného poriadku ITU.

2. Výroba satelitu

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o záväznej dohode na výrobu satelitov potrebných na poskytovanie komerčnej MSS na územiach členských štátov. V dokumente sa uvedú významné výrobné etapy vedúce k dokončeniu výroby satelitov potrebných na poskytovanie komerčnej MSS. Dokument podpíše žiadateľ a spoločnosť vyrábajúca satelity.

3. Dohoda o vypustení satelitu

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o záväznej dohode o vypustení minimálneho počtu satelitov potrebných na poskytovanie nepretržitej komerčnej MSS na územiach členských štátov. V dokumente sa uvedú dátumy vypustenia, služby súvisiace s vypustením a zmluvné podmienky týkajúce sa náhrady škody. Dokument podpíše prevádzkovateľ mobilného satelitného systému a spoločnosť, ktorá satelit vypúšťa.

4. Centrálné pozemské stanice

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o záväznej dohode o výstavbe a inštalácii centrálnych pozemských staníc, ktoré sa budú používať na poskytovanie komerčných MSS na územiach členských štátov.

5. Dokončenie bezpečnostného preskúmania návrhu

Bezpečnostné preskúmanie návrhu je etapou realizácie satelitu, v ktorej sa ukončí fáza návrhu a vývoja a začína sa fáza výroby.

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o dokončení bezpečnostného preskúmania návrhu najneskôr do 80 pracovných dní po predložení žiadosti v súlade s významnými výrobnými etapami uvedenými v dohode o výrobe satelitu. Príslušný dokument podpíše spoločnosť vyrábajúca satelit a uvedie sa v ňom dátum dokončenia bezpečnostného preskúmania návrhu.

6. Montáž satelitov

Montáž je etapou realizácie satelitu, v ktorej sa komunikačný modul (KM) spojí so servisným modulom (SM).

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o tom, že kontrola pripravenosti na test montáže KM/SM sa uskutočnila v súlade s významnými výrobnými etapami uvedenými v dohode o výrobe satelitu. Príslušný dokument podpíše spoločnosť vyrábajúca satelit a uvedie sa v ňom dátum dokončenia montáže satelitu.

7. Vypustenie satelitov

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o úspešnom vypustení satelitov v množstve potrebnom na poskytovanie nepretržitej komerčnej MSS na územiach členských štátov a o umiestnení týchto satelitov na orbite.

8. Koordinácia frekvencií

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o úspešnej koordinácii frekvencií systému v súlade s príslušnými ustanoveniami Rádiokomunikačného poriadku ITU. Systém, ktorý preukázateľne spĺňa významné etapy 1 až 7 vrátane, však nemusí preukázať v tomto štádiu dokončenie úspešnej koordinácie frekvencií s tými mobilnými satelitnými systémami, ktoré primerane a odôvodnene nespĺňajú významné etapy 1 až 7 vrátane.

9. Poskytovanie MSS na území členských štátov

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o tom, že efektívne poskytuje nepretržité komerčné MSS na územiach členských štátov s použitím takého počtu satelitov, aký predtým uviedol vo významnej etape 3, na pokrytie geografickej oblasti, ktorú sa vo svojej žiadosti zaviazal pokryť odo dňa začiatku poskytovania MSS.
